



2 4 6 7 10 12 13 14



1 3 5 8 9 11 15

LEGENDE HINWEISE HAUPTPLAN
LEGENDE CARTE PRINCIPALE

	Bahnhof, Furi Gare, funi		Aufgabenprojekt Ligerztunnel SBB Dossier PAP Tunnel du Gléresse CFF
	Bushaltestelle Arrêt de bus		Begrünung (Neubau/Erstanz) Végétalisation (nouveau/emplacement)
	Schulhaltestelle Dobarskole		Verkehrsfache (Neubau/Erstanz) Aire de circulation (nouveau/emplacement)
	Öffentlicher Parkplatz Parking public		SBB-Trasse (geplanter Zustand) Tracé CFF (état planifié)
	Parkanlage Parc		Abbruch Bahnrinne Déconstruction ligne ferroviaire
	Spielplatz Place de jeux		Unterirdischer Durchgang Passage souterrain
	Öffentlicher Saebzugang Accès public au lac		Uferweg/Strandweg gemäss genehmigtem Uferschutzplan Chemin de rive/plage selon le plan de protection des rives approuvé
	Amarrage de bateau Amarrage de bateau		Wanderweg Ergänzungsroute Chemin pédestre complémentaire
	Gastronomie, Hotel Restaurant, hôtel		schmalere Weg Sentier
	Foto Photo		Bach (eingesdolt oder frei) Ruisseau (sous tyssu ou libre)
	93.4 Kilometerhörung best. Bahn Kilométrage voie existante		Gemeindegrenze Limite communale

LEGENDE KARTE TITELBLATT
LEGENDE DE LA CARTE PAGE DE GARDE

	Gemeindegrenze Limite communale		Schützenwarte Ortsbilder (SOS) Sites construits à protéger (SOS)
	Archäologisches Schutzgebiet Réserve archéologique		Historischer Verkehrsweh IVS nationaler Bedeutung Voie de communication historique d'importance nationale
	Ordnungswasser Fassungsgebiet (S1) Zone de captage (S1)		mit viel Substanz / beaucoup de substance
	Engere Schutzzone (S2) Zone de protection rapprochée (S2)		mit Substanz / avec substance
	BLN BAFFU BFP OPEV		ohne Substanz / sans substance

GENEHMIGUNGSVERMERKE

Öffentliche Mitwirkung vom: 07.09.2017 – 27.10.2017
 Mitwirkungsbericht vom: 09.03.2018
 Vorprüfungsbericht vom: 14.08.2018

Beschlossen durch den Gemeinderat von La Neuveville am 20. Mai 2019:
 Der Präsident: *Robert Hilt*
 Der Gemeindeschreiber: *Julien*

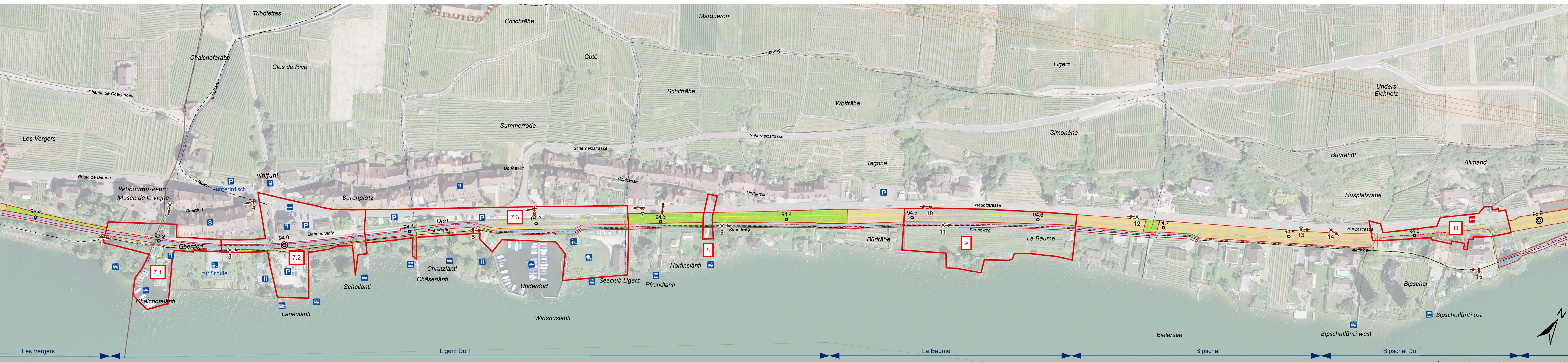
Beschlossen durch den Gemeinderat von Ligerz am 26. März 2019:
 Der Präsident: *Alfons*
 Der Gemeindeschreiber: *P. Ufer*

Beschlossen durch den Gemeinderat von Twann-Tüscherz am 22. Oktober 2018:
 Die Präsidentin: *Ulrich*
 Der Sekretär: *P. Ufer*

Genehmigt durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung:
 Bern, den: 2.0. Sep. 2019
Müller

Grundlagen / Données cartographiques:
 - Amtliche Vermessungswesen 1:50'000 © Amt für Geodäsie des Kantons Bern, 2018
 - Örtliche Vermessungswesen 1:10'000 © Amt für Geodäsie des Kantons Bern, 2019
 - Bundesamt für Landestopografie und Naturwissenschaften - nationale Bedeutung (N 60 Bern), CH 3003 Bern, 2017
 - Bundesamt für Landestopografie - CH 3003 Bern, 2017
 - Historische Verkehrsweh IVS d'importance nationale
 - Historie de l'infrastructure ferroviaire IVS d'importance nationale
 - Historie de l'infrastructure ferroviaire IVS d'importance nationale

1911.01.03.06.2019 (A. By. TS, NAF) / Format 60x100cm
 1911.01.03.06.2019 (A. By. TS, NAF) / Format 60x100cm



LEGENDE MASSNAHMEN

	NR. ÜBERGRIEFENDE MASSNAHMEN GESAMTER PERIMETER	BLATT
	A Umnutzung Hebbau	alle
	B Neue ökologische wehrliche Grünräume	alle
	C Kombiniertes Bewirtschaftungs-, Erschliessungs- und Veloweg	alle
	D Öffentlicher Verkehr / Bushaltestellen	2
	E Stärkung und Erweiterung touristischer Angebote	nicht auf der Karte
	F Parkierung Ligerz und Schule	nicht auf der Karte
	G Qualitätssicherung und Koordination der Umsetzung	nicht auf der Karte
	NR. EINZELMASSNAHMEN	
	1 Erstellung neuer Uferweg La Neuveville (Wanderweg)	1
	13 Verfeinerung Einbahntrasse Kantonsstrasse Kleinwamm für Veloweg	3
	PERIMETER NEUGESTALTUNG WEITERER EINZELMASSNAHMEN:	
	2 Ersatz Umföhrung und neuer Wanderwegnehrung Uferweg - Chemin de Marins - Chemin de la Roche-Au-Cros	1
	3 Neue ökologische Vernetzungspadde See - Rebenhang West mit Revitalisierung Bach	1
	4 Neue Verbindung Kantonsstrasse - Chemin de Marins	1
	5 Aufwertung bestehende Park- und Spielfläche	1
	6 Neugestaltung Anbindung Orbanstrasse Schulhaus	1
	7 Gesamtgestaltung Hof (Rebbaumuseum) - Ligerz Dorf	2
	7.1 Gestaltung Hof (Rebbaumuseum) und Chalchoferäb	2
	7.2 Gestaltung Hof (Rebbaumuseum) und Ligerz, Schallänti	2
	7.3 Gestaltung Hof (Rebbaumuseum) und Ligerz, Schallänti	2
	8 Neue Verbindung Strandweg - Dorfasse (in Höhe Hortinslänti)	2
	9 Neu öffentliche Nutzung La Baume	2
	10 Neue ökologische Vernetzungspadde See - Rebenhang Ost	3
	11 Verbesserung private Erschliessungen Bipschal und Velowegführung	3
	12 Ersatz und Aufwertung Uferwegnehrung Bipschal	3
	14 Vorbereiten Prozesskoordination Umgebungsplanung Bahnhof Twann	2
	15 Umnutzung ARA am Twannbach	2

LEGENDE CATALOGUE DE MESURES

	NO MESURES TRANSVERSALES CONCERNANT TOUT LE PERIMETRE	FEUILLE
	A Réaffectation pour la vëlovoie	toutes
	B Nouveaux espaces verts à haute valeur écologique	toutes
	C Chemin pour utilisation combinée par les exploitants, riverains et cyclistes	toutes
	D Réaffectation du remblaiement d'un tronçon	toutes
	E Route cantonale	toutes
	D Transports publics / arrêts de bus	pas indiqué sur la carte
	E Renforcement et extension de l'offre touristique	pas indiqué sur la carte
	F Réaménagement du parking à Gléresse et Chavannes	pas indiqué sur la carte
	G Contrôle qualité et coordination pour mettre en oeuvre	pas indiqué sur la carte
	NO MESURES SPECIFIQUES	
	1 Création d'un nouveau chemin pédestre le long des rives	1
	13 Etagement du secteur à sans usage de la route cantonale de Kleinwamm pour vélocycliste	3
	PERIMETRE D'AMENAGEMENT DES AUTRES MESURES SPECIFIQUES:	
	2 Remplacement du passage sous voie par une connexion piétonne à la hauteur du Chemin des rives - Chemin de Marins - Chemin de la Roche-Au-Cros	1
	3 Nouvelle connexion écologique entre le lac et le coteau Ouest, avec revitalisation d'un ruisseau	1
	4 Nouvelle liaison sur la route cantonale - Chemin de Marins	1
	5 Réhabilitation des aires de jeux existantes et des parcs	1
	6 Réaménagement de la liaison entre le centre de Chavannes et le lac	1
	7 Aménagement général entre la cour du musée de la vigne et le centre du village de Gléresse	2
	7.1 - Aménagement du secteur entre la cour du musée de la vigne et la cour de la vigne et Chalchoferäb	2
	7.2 - Aménagement du secteur entre la cour de Gléresse avec place de la gare et Ligerz, Schallänti	2
	7.3 - Aménagement d'une zone verte et de promenade dans le secteur « Chäserlänti, Chrützlänti et Wirtshuslänti »	2
	8 Nouvelle liaison Strandweg - Dorfasse (à la hauteur de Hortinslänti)	3
	9 Nouvelle affectation publique pour le secteur « La Baume »	2
	10 Nouvelle connexion écologique entre le lac et le coteau Est	3
	11 Amélioration de l'accès piédestre de Bipschal et du cheminement pour les vélos	3
	12 Remplacement et valorisation du passage sous voie de Kleinwamm	3
	14 Planification coordonnée du nouvel aménagement de la gare de Douanne	3
	15 Réaffectation STEP « am Twannbach »	2

ÜBERKOMMUNALER RICHTPLAN
PLAN DIRECTEUR INTERCOMMUNAL

NACHNUTZUNG SBB-TRASSEE RÉAFFECTATION DU TRACÉ CFF

RICHTPLANKARTE CARTE DU PLAN DIRECTEUR
 Blatt 2: Ligerz (km 93.9 - 94.8) Feuille 2: Glarisse (km 93.9 - 94.8)

1:1'000 1:1'000

Version	Datum	Status	Gesichtet	Visiert
1.0	05.05.2017	Entwurf Richtplan	Str	Kö
2.0	28.08.2017	Mitwirkungsbericht mit SBB-Projekt	Str	Kö
3.1	09.03.2018	Vorprüfung	Str	Kö
4.2	30.05.2019	Genehmigung	Str	Kö

Bern, 30. Mai 2019

IC Infraconsult AG
 Esmeraldstrasse 27
 CH-3013 Bern
 Telefon +41(0)31 392 24 24
 info@infraconsult.ch
 www.infraconsult.ch
 302 9003 001/01/02/03/04/05/06/07/08/09/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/25/26/27/28/29/30/31/32/33/34/35/36/37/38/39/40/41/42/43/44/45/46/47/48/49/50/51/52/53/54/55/56/57/58/59/60/61/62/63/64/65/66/67/68/69/70/71/72/73/74/75/76/77/78/79/80/81/82/83/84/85/86/87/88/89/90/91/92/93/94/95/96/97/98/99/100/101/102/103/104/105/106/107/108/109/110/111/112/113/114/115/116/117/118/119/120/121/122/123/124/125/126/127/128/129/130/131/132/133/134/135/136/137/138/139/140/141/142/143/144/145/146/147/148/149/150/151/152/153/154/155/156/157/158/159/160/161/162/163/164/165/166/167/168/169/170/171/172/173/174/175/176/177/178/179/180/181/182/183/184/185/186/187/188/189/190/191/192/193/194/195/196/197/198/199/200/201/202/203/204/205/206/207/208/209/210/211/212/213/214/215/216/217/218/219/220/221/222/223/224/225/226/227/228/229/230/231/232/233/234/235/236/237/238/239/240/241/242/243/244/245/246/247/248/249/250/251/252/253/254/255/256/257/258/259/260/261/262/263/264/265/266/267/268/269/270/271/272/273/274/275/276/277/278/279/280/281/282/283/284/285/286/287/288/289/290/291/292/293/294/295/296/297/298/299/300/301/302/303/304/305/306/307/308/309/310/311/312/313/314/315/316/317/318/319/320/321/322/323/324/325/326/327/328/329/330/331/332/333/334/335/336/337/338/339/340/341/342/343/344/345/346/347/348/349/350/351/352/353/354/355/356/357/358/359/360/361/362/363/364/365/366/367/368/369/370/371/372/373/374/375/376/377/378/379/380/381/382/383/384/385/386/387/388/389/390/391/392/393/394/395/396/397/398/399/400/401/402/403/404/405/406/407/408/409/410/411/412/413/414/415/416/417/418/419/420/421/422/423/424/425/426/427/428/429/430/431/432/433/434/435/436/437/438/439/440/441/442/443/444/445/446/447/448/449/450/451/452/453/454/455/456/457/458/459/460/461/462/463/464/465/466/467/468/469/470/471/472/473/474/475/476/477/478/479/480/481/482/483/484/485/486/487/488/489/490/491/492/493/494/495/496/497/498/499/500/501/502/503/504/505/506/507/508/509/510/511/512/513/514/515/516/517/518/519/520/521/522/523/524/525/526/527/528/529/530/531/532/533/534/535/536/537/538/539/540/541/542/543/544/545/546/547/548/549/550/551/552/553/554/555/556/557/558/559/560/561/562/563/564/565/566/567/568/569/570/571/572/573/574/575/576/577/578/579/580/581/582/583/584/585/586/587/588/589/590/591/592/593/594/595/596/597/598/599/600/601/602/603/604/605/606/607/608/609/610/611/612/613/614/615/616/617/618/619/620/621/622/623/624/625/626/627/628/629/630/631/632/633/634/635/636/637/638/639/640/641/642/643/644/645/646/647/648/649/650/651/652/653/654/655/656/657/658/659/660/661/662/663/664/665/666/667/668/669/670/671/672/673/674/675/676/677/678/679/680/681/682/683/684/685/686/687/688/689/690/691/692/693/694/695/696/697/698/699/700/701/702/703/704/705/706/707/708/709/710/711/712/713/714/715/716/717/718/719/720/721/722/723/724/725/726/727/728/729/730/731/732/733/734/735/736/737/738/739/740/741/742/743/744/745/746/747/748/749/750/751/752/753/754/755/756/757/758/759/760/761/762/763/764/765/766/767/768/769/770/771/772/773/774/775/776/777/778/779/780/781/782/783/784/785/786/787/788/789/790/791/792/793/794/795/796/797/798/799/800/801/802/803/804/805/806/807/808/809/810/811/812/813/814/815/816/817/818/819/820/821/822/823/824/825/826/827/828/829/830/831/832/833/834/835/836/837/838/839/840/841/842/843/844/845/846/847/848/849/850/851/852/853/854/855/856/857/858/859/860/861/862/863/864/865/866/867/868/869/870/871/872/873/874/875/876/877/878/879/880/881/882/883/884/885/886/887/888/889/890/891/892/893/894/895/896/897/898/899/900/901/902/903/904/905/906/907/908/909/910/911/912/913/914/915/916/917/918/919/920/921/922/923/924/925/926/927/928/929/930/931/932/933/934/935/936/937/938/939/940/941/942/943/944/945/946/947/948/949/950/951/952/953/954/955/956/957/958/959/960/961/962/963/964/965/966/967/968/969/970/971/972/973/974/975/976/977/978/979/980/981/982/983/984/985/986/987/988/989/990/991/992/993/994/995/996/997/998/999/1000/1001/1002/1003/1004/1005/1006/1007/1008/1009/1010/1011/1012/1013/1014/1015/1016/1017/1018/1019/1020/1021/1022/1023/1024/1025/1026/1027/1028/1029/1030/1031/1032/1033/1034/1035/1036/1037/1038/1039/1040/1041/1042/1043/1044/1045/1046/1047/1048/1049/1050/1051/1052/1053/1054/1055/1056/1057/1058/1059/1060/1061/1062/1063/1064/1065/1066/1067/1068/1069/1070/1071/1072/1073/1074/1075/1076/1077/1078/1079/1080/1081/1082/1083/1084/1085/1086/1087/1088/1089/1090/1091/1092/1093/1094/1095/1096/1097/1098/1099/1100/1101/1102/1103/1104/1105/1106/1107/1108/1109/1110/1111/1112/1113/1114/1115/1116/1117/1118/1119/1120/1121/1122/1123/1124/1125/1126/1127/1128/1129/1130/1131/1132/1133/1134/1135/1136/1137/1138/1139/1140/1141/1142/1143/1144/1145/1146/1147/1148/1149/1150/1151/1152/1153/1154/1155/1156/1157/1158/1159/1160/1161/1162/1163/1164/1165/1166/1167/1168/1169/1170/1171/1172/1173/1174/1175/1176/1177/1178/1179/1180/1181/1182/1183/1184/1185/1186/1187/1188/1189/1190/1191/1192/1193/1194/1195/1196/1197/1198/1199/1200/1201/1202/1203/1204/1205/1206/1207/1208/1209/1210/1211/1212/1213/1214/1215/1216/1217/1218/1219/1220/1221/1222/1223/1224/1225/1226/1227/1228/1229/1230/1231/1232/1233/1234/1235/1236/1237/1238/1239/1240/1241/1242/1243/1244/1245/1246/1247/1248/1249/1250/1251/1252/1253/1254/1255/1256/1257/1258/1259/1260/1261/1262/1263/1264/1265/1266/1267/1268/1269/1270/1271/1272/1273/1274/1275/1276/1277/1278/1279/1280/1281/1282/1283/1284/1285/1286/1287/1288/1289/1290/1291/1292/1293/1294/1295/1296/1297/1298/1299/1300/1301/1302/1303/1304/1305/1306/1307/1308/1309/1310/1311/1312/1313/1314/1315/1316/1317/1318/1319/1320/1321/1322/1323/1324/1325/1326/1327/1328/1329/1330/1331/1332/1333/1334/1335/1336/1337/1338/1339/1340/1341/1342/1343/1344/1345/1346/1347/1348/1349/1350/1351/1352/1353/1354/1355/1356/1357/1358/1359/1360/1361/1362/1363/1364/1365/1366/1367/1368/1369/1370/1371/1372/1373/1374/1375/1376/1377/1378/1379/1380/1381/1382/1383/1384/1385/1386/1387/1388/1389/1390/1391/1392/1393/1394/1395/1396/1397/1398/1399/1400/1401/1402/1403/1404/1405/1406/1407/1408/1409/1410/1411/1412/1413/1414/1415/1416/1417/1418/1419/1420/1421/1422/1423/1424/1425/1426/1427/1428/1429/1430/1431/1432/1433/1434/1435/1436/1437/1438/1439/1440/1441/1442/1443/1444/1445/1446/1447/1448/1449/1450/1451/1452/1453/1454/1455/1456/1457/1458/1459/1460/1461/1462/1463/1464/1465/1466/1467/1468/1469/1470/1471/1472/1473/1474/1475/1476/1477/1478/1479/1480/1481/1482/1483/1484/1485/1486/1487/1488/1489/1490/1491/1492/1493/1494/1495/1496/1497/1498/1499/1500/1501/1502/1503/1504/1505/1506/1507/15